

Polen-Warszawa: Trädgårdstjänster
OJ S 90/2017 11/05/2017
Meddelande om upphandling
Tjänster

Rättslig grund:
direktiv 2014/24/EU

Avsnitt I: Upphandlande myndighet

I.1. Namn och adresser

Officiellt namn: Miasto Stołeczne Warszawa Dzielnica Wilanów
Postadress: ul. Franciszka Klimczaka 2
Ort: Warszawa
Nuts-kod: PL127 Miasto Warszawa
Postnummer: 02-797
Land: Polen
E-post: wilanow.wzz@um.warszawa.pl
Telefon: +48 224434942
Fax: +48 224435040
Internetadress(er):
Allmän adress: www.wilanow.pl

I.3. Kommunikation

Upphandlingsdokumenten finns tillgängliga för obegränsad, fullständig och direkt tillgång kostnadsfritt på: www.wilanow.pl
Ytterligare upplysningar kan erhållas från ovannämnda adress
Anbud eller anbudsansökningar ska skickas till ovannämnda adress

I.4. Typ av upphandlande myndighet

Regional eller lokal myndighet

I.5. Huvudsaklig verksamhet

Allmänna offentliga tjänster

Avsnitt II: Föremål

II.1. Upphandlingens omfattning

II.1.1. Benämning på upphandlingen

Urządzenie i pielęgnacja zieleni niskiej i wysokiej będących we władaniu Dzielnicy Wilanów m. st. Warszawy- podzielone na części.
Referensnummer: 10/WOŚ/2017

II.1.2. Huvudsaklig CPV-kod

77300000 Trädgårdstjänster

II.1.3. Typ av kontrakt

Tjänster

II.1.4. Kort beskrivning

Zadanie pn. Urządzanie i pielęgnacja zieleni na terenach będących we władaniu Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy obejmuje prace polegające m.in. na: „Utrzymaniu zieleni na skwerach i obiektach”

1. Trawniki
2. Byliny, trawy ozdobne, paprocie, pnącza
3. Rozchodniki – dach ekstensywny.
4. Krzewy
5. Drzewa
6. Prace różne

Zadanie pn. Urządzanie i pielęgnacja ukwiecenia na terenach będących we władaniu Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy obejmuje prace polegające m.in. na: „Utrzymaniu kwietników na obiektach i przy ulicach”

1. Kwietniki
2. Wieże kwiatowe
3. Kwietniki wiszące.

II.1.5. Uppskattat totalt värde

II.1.6. Information om delar

Kontraktet är uppdelat i flera delar: ja
Anbud får lämnas för alla delar

II.2. Beskrivning

II.2.1. Benämning på upphandlingen

Urządzanie i pielęgnacja zieleni na terenach będących we władaniu Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy
Del nr: 1

II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)

77300000 Trädgårdstjänster

II.2.3. Plats för utförande

Nuts-kod: PL127 Miasto Warszawa
Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Dzielnica Wilanów.

II.2.4. Beskrivning av upphandlingen

Zadanie pn. Urządzanie i pielęgnacja zieleni na terenach będących we władaniu Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy obejmuje prace polegające m.in. na:
„Utrzymanie zieleni na skwerach i obiektach”

Wykaz obiektów:

1. Teren przy Urzędzie pow. 0,60 ha
2. Nabrzeże jeziora Powsinkowskiego pow. 0,78 ha
3. Oś Królewska pow. 1,49 ha
4. Park Klimczaka i Hlonda pow. 1,57 ha
5. Park Jabłonowskiego pow. 0,74 ha
- 1) Cmentarz EWANGELICKO-AUGSBURSKI przy ul. Sytej I MOGIŁA POWSTAŃCZA przy ul. Rzodkiewki pow. 0,19 ha
- 2) TERENY PRZY UJĘCIACH WODY OLIGOCEŃSKIEJ - przy ul. Królowej Marysieńki i przy ul. Lentza pow. 0,04 ha
- 3) TERENY PRZY BUDYNKACH KOMUNALNYCH (ul. Resorowa 16, ul. Wiertnicza 147, ul. Przyczółkowa 58, ul. Przyczółkowa 27) pow. 0,40 ha

- 4) SKWER IM. F. PIENIAKA (przy ul. Ulubionej) pow. 0,47 ha
 - 5) TEREN PRZY ul. Kolegiackiej 3 pow. 0,087 ha
 - 6) TERENY PLACÓW ZABAW – przy ul. Gronowej, Lentza, Gubinowskiej, Ledóchowskiej, Jabłonowskiego, Bruzdowej/Zaściankowej Włóki pow. 0,50 ha
 - 7) ZIELENIEC przy ul. Czekoladowej pow. 0,05 ha
 - 8) PARKING I TEREN PRZYLEGŁY – ul. St. Kostki Potockiego pow. 0,67 ha
 - 9) ZIELEŃ PRZYULICZNA pow. 15,44 ha
- ZAKRES PRAC – szczegółowe ilości i powierzchnie określa załącznik nr 4 do SIWZ

1. Trawniki

- 1.1 Wiosenne grabienie wraz z wywozem zanieczyszczeń,
- 1.2 Mechaniczne koszenie wraz z grabieniem pokosu i wywozem,
- 1.3 Aeracja,
- 1.4 Wałowanie,
- 1.5 Nawożenie trawników,
- 1.6 Kompleksowa pielęgnacja trawników (koszenie, aeracja, wałowanie, nawożenie, opryski przeciwko grzybom i szkodnikom),
- 1.7 Jesienne grabienie trawników,
- 1.8 Renowacja,
- 1.9 Zakładanie.

2. Byliny, trawy ozdobne, paprocie, pnącza

- 2.1 Pielęgnacja kompleksowa bylin, traw ozdobnych i paproci.
w ciągu całego sezonu wegetacyjnego przez 6 miesięcy tj od marca do sierpnia.
Czynność będzie wykonywana wg potrzeb i będzie polegała na:
 - a. cięciu pielęgnacyjnym;
 - b. wygrabieniu zanieczyszczeń;
 - c. zasileniu nawozem wieloskładnikowym;
 - d. pieleniu i wyrównaniu brzegów skupiny;
 - e. wykonaniu oprysku środkami grzybobójczymi i owadobójczymi po uzgodnieniu z inspektorem;
 - f. usuwaniu przekwitłych kwiatostanów;
 - g. Wycinaniu suchych pędów i liści;
 - h. Uprzątnięciu terenu prac i wywóz urobku natychmiast po zakończeniu wykonywania pracy.

3. Rozchodniki – dach ekstensywny.

- 3.1 Odchwaszczanie maty rozchodnikowej w warunkach utrudnionych,
- 3.2 Nawadnianie maty rozchodnikowej w warunkach utrudnionych,

4. Krzewy

- 4.1 Pielęgnacja kompleksowa krzewów, róż i żywopłotów przez 6 miesięcy.

Czynność będzie wykonywana wg potrzeb i będzie polegała na:

- a. cięciu pielęgnacyjnym,
- b. wygrabieniu zanieczyszczeń,
- c. zasileniu nawozem wieloskładnikowym,
- d. pieleniu i wyrównaniu brzegów skupiny,
- e. wykonaniu oprysku środkami grzybobójczymi i owadobójczymi po uzgodnieniu z inspektorem,
- f. usuwaniu przekwitłych kwiatostanów,
- g. wycinaniu suchych, połamanych i dzikich pędów,
- h. uprzątnięciu terenu prac i wywóz urobku natychmiast po zakończeniu wykonywania

pracy.

4.2 Odchwaszczanie,

4.3 Cięcie pielęgnacyjne i techniczne,

4.4 Cięcie żywopłotów

4.5 Sadzenie łącznie z zakupem krzewów w pojemnikach min. C 2.

5. Drzewa

5.1 sadzenie łącznie z zakupem drzew o obw. 14 – 30 cm

5.2 wymiana lub montaż palików,

5.3 poprawienia umocowania palików, poprzeczek i wiązań,

5.4 odchwaszczanie misy drzewa,

5.5 usuwanie odrostów,

5.6 uzupełnianie misy drzewa ziemią urodzajną,

5.7 podlewanie.

6. Prace różne

6.1 Montaż łącznie z zakupem materiału wygradzeń z siatki (sztywna siatka plastikowa szer. 40 cm umocowana na kołkach drewnianych impregnowanych ciśnieniowo śr. 6 cm)

6.2 Montaż płotka stalowego łącznie z zakupem materiału (plotek z jedną poprzeczką wys. ok. 40 cm metalowy, ocynkowany, malowany farbą w kolorze czarnym umocowany na słupkach zakotwiczonych w ziemi na głębokość 30 – 40 cm,

6.3 Uzupełnianie nawierzchni żwirem frakcji 8 -16 mm

6.4 Obsługa psiej toalety w Parku Jabłonowskiego.

II.2.5. Tilldelningskriterier

Pris är inte det enda upphandlingskriteriet och alla kriterier anges endast i upphandlingsdokumenten

II.2.6. Uppskattat värde

Värde exkl. moms: 1 542 518,31 PLN

II.2.7. Kontraktets, ramavtalets eller det dynamiska inköpssystemets löptid

Slut: 10/12/2019

Detta kontrakt kan förlängas: ja

Beskrivning av förlängning:

Zgodnie z art. 67 ust. 1 pkt. 6 Prawo zamówień publicznych Zamawiający przewiduje udzielenie zamówienia polegającego na powtórzeniu podobnych robót ogrodnich w kwocie 154 251,89 PLN netto. Zakres robót objętych przedmiotem zamówienia będzie obejmował: koszenie trawników, odchwaszczanie krzewów, cięcie pielęgnacyjne krzewów, cięcie techniczne krzewów, sadzenie krzewów.

II.2.10. Information om alternativa anbud

Alternativa anbud accepteras: nej

II.2.11. Information om optioner

Option: nej

II.2.13. Information om EU-medel

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

II.2.14. Kompletterande upplysningar

II.2. Beskrivning

II.2.1. Benämning på upphandlingen

Urządzenie i pielęgnacja ukwiecenia na terenach będących we władaniu Dzielnicy Wilanów m. st. Warszawy

Del nr: 2

II.2.2. Ytterligare CPV-kod(er)

77300000 Trädgårdstjänster

II.2.3. Plats för utförande

Nuts-kod: PL127 Miasto Warszawa

Huvudsaklig plats för byggnation/anläggning eller utförande: Dzielnica Wilanów.

II.2.4. Beskrivning av upphandlingen

Zadanie pn. Urządzenie i pielęgnacja ukwiecenia na terenach będących we władaniu Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy obejmuje prace polegające m.in. na:

„Utrzymanie kwietników na obiektach i przy ulicach”

Wykaz terenów:

6. OŚ KRÓLEWSKA pow. 49,84 m²

10) SKWER IM. F. PIENIAKA (przy ul. Ulubionej) pow. 13 m²

11) ZIELENIEC przy ul. Czekoladowej pow. 8 m²

12) ZIELEŃ PRZYULICZNA

3.1 kwietniki pow. 40 m²

3.2 wieże kwiatowe szt. 15

3.3 kwietniki wiszące szt. 38

ZAKRES PRAC

1. Kwietniki

a. Wiosenne obsadzenie i pielęgnacja kwietników,

b. Letnie obsadzenie i pielęgnacja kwietników,

c. Jesienne obsadzenie i pielęgnacja kwietników

7. Wieże kwiatowe

a. dowóz w miejsce montażu, montaż,

b. obsadzenie wież wraz z pielęgnacją do końca miesiąca,

c. pielęgnacja wież,

d. usunięcie, demontaż, oczyszczenie konstrukcji przed złożeniem, dowóz w miejsce składowania.

8. Kwietniki wiszące

a. dowóz w miejsce montażu, montaż, obsadzanie wraz z pielęgnacją do końca miesiąca,

b. pielęgnacja kwietników wiszących,

c. usunięcie, demontaż, oczyszczenie konstrukcji przed złożeniem, dowóz w miejsce składowania.

9. Pielęgnacja trawnika z rolki.

II.2.5. Tilldelningskriterier

Pris är inte det enda upphandlingskriteriet och alla kriterier anges endast i upphandlingsdokumenten

II.2.6. Uppskattat värde

Värde exkl. moms: 192 216,62 PLN

II.2.7. Kontraktets, ramavtalets eller det dynamiska inköpssystemets löptid

Slut: 10/12/2019

Detta kontrakt kan förlängas: ja

Beskrivning av förlängning:

Zgodnie z art. 67 ust. 1 pkt. 6 Prawo zamówień publicznych Zamawiający przewiduje udzielenie zamówienia polegającego na powtórzeniu podobnych robót ogrodniczych w kwocie 19 221,66 PLN netto Zakres robót objętych przedmiotem zamówienia będzie obejmował:

- a. obsadzenie i pielęgnacja kwietników,
- b. pielęgnacja trawnika z rolki.

II.2.10. Information om alternativa anbud

Alternativa anbud accepteras: nej

II.2.11. Information om optioner

Option: nej

II.2.13. Information om EU-medel

Kontraktet är knutet till projekt och/eller program som finansieras med EU-medel: nej

II.2.14. Kompletterande upplysningar

Avsnitt III: Juridisk, ekonomisk, finansiell och teknisk information

III.1. Villkor för deltagande

III.1.3. Teknisk kunskap och yrkeskunskap

En förteckning över och kortfattad beskrivning av urvalskriterierna:

O udzielenie zamówienia w Części I mogą obiegać się Wykonawcy, którzy:

1) w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie wykonał, a w przypadku świadczeń okresowych należycie wykonuje co najmniej 2 usługi z zakresu pielęgnacji zieleni stanowiącej własność Skarbu Państwa lub Jednostek Samorządu Terytorialnego, która to pielęgnacja obejmowała m.in. takie czynności jak: koszenie trawników na pow. min 15 ha, pielęgnację (ciecie, odchwaszczanie, nawożenie krzewów i bylin na pow. min 130 arów – o wartości każdej usługi nie mniejszej niż 300 000 PLN brutto (słownie: trzysta tysięcy złotych 00 /100);

2) dysponują minimum 1 osobą pełniącą funkcję kierownika robót posiadającą:

- wykształcenie wyższe lub średnie z zakresu: ogrodnictwo lub architektura krajobrazu,
- min. 3 lata praktyki w zawodzie (przy pielęgnacji zieleni stanowiącej własność Skarbu Państwa lub Jednostek Samorządu Terytorialnego)

3) dysponują minimum 1 osobą pełniącą funkcję pracownika dyżurującego, posiadającej:

- wykształcenie min. zawodowe ogrodnicze lub ogrodnika terenów zieleni,
- co najmniej 2 lata praktyki przy pielęgnacji zieleni.

O udzielenie zamówienia w Części II mogą obiegać się Wykonawcy, którzy:

1) w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie wykonał, a w przypadku świadczeń okresowych należycie wykonuje co najmniej 2 usługi z zakresu urządzania i pielęgnacji kwietników, która to pielęgnacja obejmowała takie czynności jak m.in. sezonowe obsadzenie rabat lub wież kwiatowych lub kwietników – o wartości każdej usługi nie mniejszej niż 50 000 PLN brutto (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100)

2) Dysponują min. 1 osobą pełniącą funkcję kierownika robót posiadającą:

- wykształcenie wyższe lub średnie z zakresu: ogrodnictwo lub architektura krajobrazu,
- min. 3 lata praktyki w zawodzie (przy pielęgnacji zieleni niskiej).

III.2. Villkor för kontraktet

III.2.2. Villkor för fullgörande av kontrakt

Określone we wzorze umowy zawartym w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia dostępnej na stronie www.wilanow.pl

Avsnitt IV: Förfarande

IV.1. Beskrivning

IV.1.1. Typ av förfarande

Öppet förfarande

IV.1.3. Information om ramavtal eller dynamiskt inköpssystem

IV.1.6. Information om elektronisk auktion

En elektronisk auktion kommer att användasKompletterande upplysningar om den elektroniska auktionen:

Wybór najkorzystniejszej oferty nastąpi z wykorzystaniem aukcji elektronicznej jeżeli do każdej z części zamówienia wpłyną co najmniej 2 oferty niepodlegające odrzuceniu. Zamawiający zaprosi drogą elektroniczną do udziału w aukcji elektronicznej wykonawców, których oferty nie zostały odrzucone.

IV.1.8. Information om avtalet om offentlig upphandling

Upphandlingen omfattas av avtalet om offentlig upphandling: nej

IV.2. Administrativ information

IV.2.2. Sista datum för mottagande av anbud eller anbudsansökningar

Datum: 19/06/2017 Lokal tid: 10:00

IV.2.3. Uppskattat datum för avsändande av inbjudan till utvalda kandidater att lämna anbud eller delta

IV.2.4. Språk som får användas i anbud eller anbudsansökningar

Polska

IV.2.7. Anbudsöppning

Datum: 19/06/2017 Lokal tid: 10:15

Plats:

Urząd m.st. Warszawy Dzielnicy Wilanów, adres: ul. Franciszka Klimczaka 2, 02-797 Warszawa, Wydział Obsługi Mieszkańców, stanowisko obsługi bezpośredniej nr 14-17- należy pobrać numer ek – litera „B”, godziny pracy Urzędu: poniedziałek – piątek 8.00 – 16.00, w poniedziałek dyżur Wydziału Obsługi Mieszkańców do godziny 18.00. W przypadku ofert przesłanych pocztą lub kurierem liczy się data i godzina.

Avsnitt VI: Kompletterande upplysningar

VI.1. Är detta en återkommande upphandling

Detta är en återkommande upphandling: ja

Planerad tidpunkt för offentliggörande av ytterligare meddelanden:

Październik 2019.

VI.3. Kompletterande upplysningar

1. Wykonawca jest związany ofertą do każdej z części zamówienia przez okres 60 dni.

2. Wykonawca zobowiązany jest wnieść wadium w wysokości:

Cz. I zamówienia – 40 000 PLN (słownie: czterdzieści tysięcy zł 00/100)

Cz. II zamówienia – 5 000 PLN (słownie: pięć tysięcy zł 00/100)

najpóźniej do dnia, w którym upływa ostateczny termin składania ofert. Szczegółowe informacje dot. wadium zawarte są w SIWZ.

3. Kryterium oceny ofert:

Część I – Urządzenie i pielęgnacja zieleni na terenach będących we władaniu Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy

1) cena brutto (C) 60 % – waga 60 pkt,

2) zatrudnienie maksymalnie 4 osób bezrobotnych (B) 40 % – waga 40 pkt

Część II – Urządzenie i pielęgnacja ukwiecenia na terenach będących we władaniu Dzielnicy Wilanów m.st. Warszawy

1) cena brutto (C) 60 % – waga 60 pkt

2) udział architekta krajobrazu (A) 40 % – waga 40 pkt

Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia z postępowania.

1 Wykaz oświadczeń lub dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w pkt III.A.2 SIWZ.:

1) Dowody, że wykazane w JEDZ usługi zostały wykonane należycie, tj. referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi zostały wykonane przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy. W przypadku gdy Wykonawca wskazuje w wykazie usługi wykonane na rzecz Zamawiającego, nie ma obowiązku przedkładania w/w dowodów.

2) Wykaz osób skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego.

2. Wykaz oświadczeń lub dokumentów potwierdzających brak podstaw do wykluczenia z postępowania, o których mowa w pkt III.A.1 SIWZ.:

1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 ustawy, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;

2) zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, lub innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem podatkowym w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

3) zaświadczenia właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego albo innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, lub innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

4) w celu potwierdzenia braku podstawy do wykluczenia Wykonawcy z postępowania Wykonawca przekazuje, stosownie do treści art. 24 ust. 11 ustawy, oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej.

VI.4. Överprövningsförfaranden

VI.4.1. Behörigt organ vid överprövning

Officiellt namn: Krajowa Izba Odwoławcza

Postadress: ul. Postępu 17a

Ort: Warszawa

Postnummer: 02-676

Land: Polen

E-post: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internetadress: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.4. Organ som kan lämna information om överprövning

Officiellt namn: Krajowa Izba Odwoławcza

Postadress: ul. Postępu 17a

Ort: Warszawa

Postnummer: 02-676

Land: Polen

E-post: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: +48 224587840

Fax: +48 224587800

Internetadress: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Datum då meddelandet sänts

09/05/2017